St. Colette Parish
Parroquia de Santa Colette

We know that Christ, raised from the dead,
dies no more; death no longer has power over him.
Romans 6:9

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

JUNE 28, 2020

© J. S. Paluch Co., Inc. · Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD. All rights reserved. Photo: Icksanglee/Adobe Stock

3900 Meadow Drive Rolling Meadows, IL 60008
www.stcolette.org
Phone|*Telefono*: (847) 394-8100 Fax: (847) 394-8102

Rectory Office Hours | *Horario de Oficina de Rectoria*
Mon. - Thu. | *Lun.– Jue.*
9:00 AM - 7:00 PM
Friday | *Viernes*
9:00 AM-5:00 PM
Saturday | *Sabado*
9:00 AM - 3:00 PM
Sunday| *Domingo*
Closed|*Cerrada*

Mass Schedule | *Horarios de Misa*
Monday - Friday | *Lunes a Viernes*
6:30am, 8:00am
Saturday| *Sabado*
8:30am & 5:00pm (Vigil)
Sunday| *Domingo*
7:30am & 9:00am & 10:30am
12:00pm ***(Español)***
5:30PM

Reconciliation|*Reconciliación*
Saturday| *Sabado*
9:00AM (English| *Ingles*)
Para confesiones en español, llamar a la oficina.

Parish Staff | *Personal Parroquial*

Pastor: Rev. Augustine Mahonge ext. 105

Resident Priest: Rev. John Ekwoanya

Deacons|*Diaconos:* John Connor (Retired); Raul Trejo

Operations Director: John Baruch ext.104

Music Director: Catherine Reich ext. 103

Secretary & Bulletin Editor: Eduardo Guillen ext. 102;

Director of Religious Education
Carlos Roman ext. 122

Volunteer Youth Minister-FOCUS: Lori Brandt ext. 121

St. Colette School
3900 Pheasant Drive- (847) 392-4098
Principal: Joseph Quinlan ext. 125

The Church encourages us to make an act of "spiritual communion," where we unite ourselves to God through prayer. It is a beautiful way to express to God our desire to be united with him when we are unable to complete that union in the reception of Holy Communion. The following prayer can be said while we view mass through online/television formats:

An Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.

La Iglesia nos anima a realizar un acto de "comunión espiritual", donde nos unimos a Dios a través de la oración. Es una hermosa manera de expresarle a Dios nuestro deseo de unirnos a Él cuando no podemos completar esa unión en la recepción de la Sagrada Comunión.
La siguiente oración se puede decir mientras vemos la misa a través de los formatos en línea / televisión:

Un Acto de Comunión Espiritual

Creo, Jesús mío, que estás real y verdaderamente en el cielo y en el Santísimo Sacramento del Altar. Os amo sobre todas las cosas y deseo vivamente recibirte dentro de mi alma, pero no pudiendo hacerlo ahora sacramentalmente, venid al menos espiritualmente a mi corazón. Y como si ya os hubiese recibido, os abrazo y me uno del todo a Ti. Señor, no permitas que jamás me aparte de Ti. Amén.

St. Colette Re-Opening Plan

Safely guiding us back to our spiritual home

We are excited to welcome you back to St. Colette Church for mass. We will follow an abridged schedule of masses as we begin to rollout public masses at St. Colette.

Before getting to the specifics about mass times and guidelines, please keep in mind that the dispensation from Sunday Mass and Holy Days of Obligation continues. The elderly and those with underlying medical conditions are advised to stay at home and participate through livestreamed and televised Masses. Here at St. Colette we will continue to livestream masses, both Sunday and Daily, for all to participate.

We will have mass on:

Saturdays at 5:00PM in English. The first Saturday mass will be on July 4th.
Sundays at 10:00AM in English and 12:00PM in Spanish.

The first Sunday mass will be this Sunday, June 28th.
Tuesdays and Fridays at 8:00AM for Daily Mass in English.

We can only have 50 people in the church at this time. Please reserve your spot for mass. You can do that on the website or by calling in to the Parish House Office. You will have to receive a confirmation call that your spot is reserved.

We also ask you review the Parishioner Reopening Guide that is on pages 8 and 9. It will tell you what to expect during your time at mass.

As always we ask that you respect the following directives during your whole visit:

· If you are ill, please stay home.
· Check your temperature before heading to the church. If you have a fever, please do not come to the church.
· Please make sure you have a face covering/mask to wear during your visit to the church. It is to remain on during the entirety of your visit.
· Enter only in marked doorways.
· Sanitize your hands as directed by the greeters.
· Observe social distancing at all times. Look for markings on the floor to assist in keeping 6ft apart.
· The congregation will be asked to refrain from singing due to safety concerns.
· You will be directed to your seat by an usher. Please remain in the same seat throughout your stay in the church unless directed otherwise by a volunteer.
· Respect the instructions given to you by the volunteers on site. They are meant to protect you and be in compliance with the safety guidelines we must follow.
· Do not congregate/loiter outside the church before or after mass. This will ensure an uninterrupted flow of movement designed to ensure social distancing.

We will have a offertory box at the exits for you to deposit your donations. We continue to ask for your support and encourage you as well to sign up for GiveCentral for online giving.

Thank you for your patience. We pray for a safe return to St. Colette and we look forward to seeing you at mass.

Flocknote

Please check our website: www. stcolette.org for the latest worship updates during this COVID-19 Pandemic. Follow our Facebook page: St. Colette Catholic Church.

We also encourage you to text the letters **STCRM** to the number **84576**.

This will allow you be register for *Flocknote*, a new safe and secure parish communication tool that will send you emails and/or text messages with the latest updates about St. Colette Parish.

Please participate so you, our parish Community, can be connected to the latest updates and resources. More information about this can be found on our website.

St. Colette Parish is accepting online donations through GiveCentral. GiveCentral is a safe, secure, and paperless way to make your Sunday offertory and other contributions.

It was designed specifically for Catholic churches and schools in the Chicago area. The site allows you to make a one time or automatically repeating payments on a schedule that works best for you, using any credit card, debit card or electronic bank account. We believe that having a flexible online giving option will make it easier for many of you to support St. Colette.

Visit our website www.stcolette.org and click on the "GiveCentral" link or go to ww.GiveCentral.org and take a couple minutes to set up your donations.
Questions? Please call the Parish Office at 847-394-8100.

Por favor, consulte nuestro sitio web: www. stcolette.org para las últimas actualizaciones de adoración durante este COVID-19 Pandemia. También puede seguir nuestra página de Facebook: St. Colette Catholic Church

También le recomendamos que envíe un mensaje de texto con la frase **STCRM** al número **202-765-3441.**

Esto le permitirá registrarse en *Flocknote*, una nueva herramienta segura de comunicación parroquial que le enviará correos electrónicos y / o mensajes de texto con las últimas noticias sobre la Parroquia de Sta. Colette. Por favor participa para que tú, nuestra parroquia, se puede conectar a la últimas actualizaciones y recursos. Puede encontrar más información sobre esto en nuestro sitio web.

La parroquia de St. Colette acepta donaciones en línea a través de GiveCentral. GiveCentral es una forma segura y sin papeles de realizar su ofertorio dominical y otras contribuciones.

Fue diseñado específicamente para iglesias y escuelas católicas en el área de Chicago. El sitio le permite realizar pagos únicos o repetidos automáticamente en un horario que funcione mejor para usted, utilizando cualquier tarjeta de crédito, tarjeta de débito o cuenta de banco electrónico. Creemos que tener una opción de donación flexible en línea hará que sea más fácil para muchos de ustedes apoyar a St. Colette.

Visite nuestro sitio web www.stcolette.org y haga clic en el enlace "GiveCentral" o vaya a ww.GiveCentral.org y tómese un par de minutos para configurar sus donaciones.
Preguntas? Por favor llame a la oficina parroquial en 847-394-8100.

St. Colette Re-Opening Plan

Safely guiding us back to our spiritual home

Nos complace darles la bienvenida a la Iglesia de St. Colette para la misa. Seguiremos un horario abreviado de misas a medida que comenzamos a desplegar misas públicas en St. Colette.Antes de hablar sobre los detalles sobre los horarios y reglas de la misa, tenga en cuenta que la dispensación de la misa dominical y los días santos de obligación continúa. Se recomienda a los ancianos y a aquellos con condiciones médicas subyacentes que se queden en casa y participen a través de misas transmitidas en vivo y televisadas. Aquí en St. Colette continuaremos transmitiendo misas en vivo, tanto los domingos como los diarios, para que todos participen.

Tendremos misa en:
Los sábados a las 5:00 PM en inglés. La primera misa del sábado será el 4 de julio.
Domingos a las 10:00 AM en inglés y 12:00 PM en español.
La primera misa del domingo será este domingo 28 de junio.
Los martes y viernes a las 8:00 a.m. para la misa diaria en inglés.

Solo podemos tener 50 personas en la iglesia en este momento. Por favor reserve su lugar para la misa. Puede hacer eso en el sitio web o puede habalr a la oficina. NEcesita que le llamen para confirmer su reservacion/

También le pedimos que revise la Guía de Reapertura de Feligreses que se encuentra en la pagina 6 y 7. Le dirá qué esperar durante su tiempo en la misa.

Como siempre, le pedimos que respete las siguientes directivas durante toda su visita:
· Si está enfermo, quédese en casa.

· Verifique su temperatura antes de dirigirse a la iglesia. Si tiene fiebre, por favor no venga a la iglesia.

· Por favor, asegúrese de tener una máscara / cubrebocas para usar durante su visita a la iglesia. Debe permanecer puesta durante la totalidad de su visita.

· Ingrese solo en las puertas marcadas.

· Desinfecte sus manos como lo indiquen los ujieres.

· Observar el distanciamiento social en todo momento. Busque marcas en el piso para ayudar a mantener 6 pies de distancia.

· Se le pedirá a la congregación que se abstenga de cantar debido a preocupaciones de salud.

· Un ujier lo dirigirá a su asiento. Permanezca en el mismo asiento durante su estadía en la iglesia a menos que un voluntario le indique lo contrario.

· Respete las instrucciones que le dan los voluntarios en el sitio. Su objetivo es protegerlo y cumplir con las reglas de seguridad que debemos seguir.

· No se congreguen fuera de la iglesia antes o después de la misa. Esto asegurará un flujo ininterrumpido de movimiento diseñado para garantizar el distanciamiento social.
Tendremos una caja de ofertorio en las salidas para que deposite sus donaciones. Continuamos pidiéndole su apoyo y también lo alentamos a inscribirse en GiveCentral para donaciones en línea.

Gracias por su paciencia. Oramos por un regreso seguro a St. Colette y esperamos verte en misa.

DESPUÉS DEL SERVICIO

Por favor llévese cualquier ayuda para la adoración que pueda haber traído con usted

Usted será despedido por banco o área de asientos. Siga las instrucciones del encargado de la recepción o ujier

Use solamente las puertas de salida designadas

No se congregue afuera de las puertas de la iglesia

Continúe usando su cobertura de la cara o mascarilla hasta que deje el área donde están los fieles

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

835 North Rush Street
Chicago, IL 60611-2030
archchicago.org

Aunque el personal de nuestra parroquia intentará tomar las precauciones apropiadas coherentes con el consejo de las autoridades de salud pública, los feligreses e invitados deben comprender que asumen el riesgo de contraer COVID-19 en cualquier momento que ingresan a un espacio público ya que dichas precauciones no eliminan el riego de infección.

Arquidiócesis de Chicago

En conjunto con:

Diócesis de Rockford
Diócesis de Joliet
Diócesis de Peoria
Diócesis de Springfield
Diócesis de Belleville

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

CONSEJOS PARA TODOS LOS FIELES

Lo que se puede esperar

ANTES DE LLEGAR

Revise su temperatura: Si tiene temperatura alta, por favor no venga a la iglesia

Quédese en casa si está enfermo

Asegúrese que tiene una cobertura para su cara para que la traiga y la use

Recuerde traer su inscripción o estar en una lista de asistentes

AL LLEGAR

Ingrese solamente por las entradas marcadas

Espere pacientemente para ser recibido por el encargado de la recepción

Mantenga puesta su cobertura de la cara o mascarilla en todo momento excepto para recibir la comunión

Desinfecte sus manos como indique el encargado de la recepción

Observe distanciamiento social en todo momento (busque las marcas en el piso)

Los ujieres lo dirigirán a los bancos que tienen marcas donde sentarse

Ya que no se pasarán las cestas para su ofrenda, por favor deje su ofrenda en las cajas que se proveen en las áreas de entrada y salida

DURANTE EL SERVICIO

No cambie asientos durante un servicio

No se pasarán las cestas de la ofrenda

No habrá saludo de la paz físico durante la misa

Siga las instrucciones para la comunión:

- Deje su asiento solamente cuando se lo indique el ujier o encargado de la recepción
- Mantenga distanciamiento social con 6 pies de separación en la fila de la comunión; busque las marcas en el piso
- Cuando esté a 12 pies, o a 2 personas de distancia del sacerdote, desinfecte sus manos usando el desinfectante del ujier. Después de desinfectarse no toque ninguna superficie
- Acérquese al sacerdote solamente después de ser llamado al frente. No remueva su cobertura de la cara
- Extienda una sola mano para recibir la comunión
- Después de moverse 6 pies hacia la derecha o la izquierda, remueva su mascarilla y consuma la hostia
- Reponga su cobertura de la cara o mascarilla
- Siga las instrucciones para regresar a su banco

AFTER THE SERVICE

Please take any worship aids you may have brought with you.

You will be dismissed by pew or seating area. Follow the instructions of the greeter or usher.

Use only the designated exit doors.

Do not congregate outside the church doors.

Continue to wear your face covering or mask until you leave the area where worshipers are.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

835 North Rush Street
Chicago, IL 60611-2030
archchicago.org

While our parish staffs will attempt to take appropriate precautions consistent with the advice of public health authorities, parishioners and guests should understand that they assume the risk of contracting COVID-19 any time they enter a public space since such precautions do not eliminate the risk of infection.

Archdiocese of Chicago

In conjunction with:

Diocese of Rockford
Diocese of Joliet
Diocese of Peoria
Diocese of Springfield
Diocese of Belleville

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

TIPS FOR ALL WORSHIPERS

What to Expect

BEFORE YOU ARRIVE

Check your temperature: if you have one, please do not come to church.

Stay home if you are ill.

Make sure you have a face covering to bring and wear.

Remember to bring your registration if you are not already on a list of attendees.

WHEN YOU ARRIVE

Enter only in marked doorways.

Wait patiently to be checked in by greeter.

Keep your face covering or mask on at all times except for receiving Communion.

Sanitize your hands as directed by greeter.

Observe social distancing at all times (look for marks on the floor).

Ushers will direct you to pews with markings showing where to sit.

Since there will be no passing of baskets for your offering please leave your offering in the boxes provided at the entrance and exit areas.

DURING THE SERVICE

Do not change seats during a service.

There will be no passing of offering baskets.

No physical sign of peace will be exchanged during Mass.

Follow instructions for Communion:

- Leave your seat only when directed by usher or greeter.
- Maintain six feet social distancing in the Communion line – look for marks on the floor.
- When 12 feet or two people away from the priest, sanitize your hands using the sanitizer from the usher. After sanitizing do not touch any surfaces.
- Approach the priest only after you are called forward. DO NOT remove your face covering.
- Extend a single hand to receive the Host.
- After moving six feet to the right or left, remove your mask and consume the Host.
- Replace your face covering or mask.
- Follow instructions to return to your pew.

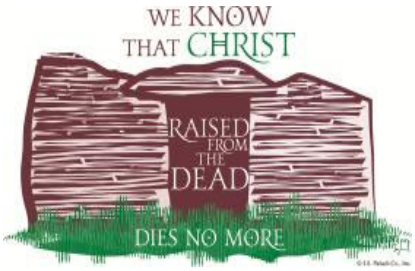
PRAYER LIST

Please remember the following people in our parish who are in need of your prayers. *Por favor oren por estas personas en nuestra parroquia*

Brandt Apa
Lynn Beckman
Jade Cali
Jessica Cali
Jack & Lorraine Grady
Daniel Krysh
Bob Placek
Celeste Travino
Elizabeth 'Lizzy" Moreno
Frank Plunkett
Virginia Genschoreck
Heather Atencio
Annemarie Pollard
Curt Taras
Sara Pawlak
Tamara Pawlak
Lisa Zwilling
Marc Miller
Lawrence Parker
Julie Schindler
Carina Tassone
John Lynch
Alex Dumlao
Anthony Mele Sr.
William Taras
Jamie Pawlak
Danielle Peterson
Lourdes Lota
Jim & Barb Coleman
David Trevino
Jeff Hill
Diane Moreno
Emily Moreno
George Wenzel
Aime Connor Green
Regina Gorski
Thomas Abinanti
Jake Hall
Kelly Hogan
Bob Mazzuca
Donna & Tony Gurgiolo
Sarah Fisher
David Urban
Alex Connor
Jim Rosean
John Brankin
Barbara Berry
Valerie Anselmo
Dennis Maeller
Bob & Dee Lamb
Mark Stastny
Mark Martell
Stan Guzik
Mary Dealy
Virgil Grewe
Mario Di Benedetto
Montes Family
Jean Kedziora
Dan Esta
Robin Esta
Lou Passarelli
Andrew Thelen
Ralph Wilder
Kathie Adams
Shirley Warden
Mark Pollard
Joan Kuhn
Roberto Campa
Mary Olson
Bernadette Drake
Clos Family
Bob Savage
Carol Capalbo
Isabelle Goitien
Kathleen Kwandras
Ted Loesch
Mary Lukachik
Anabella Anderson
Adriana Guerrero
Katie Houston
Mary & Stanley Schubert
Carmen Pasillas
John T. Grady
Collins Foster
Victor Banuelos
Hundt Family
Rene Edde
Amanda Haro
Marc Martell
Erasmo Guillen
Alejandra Quintero
Bob Berg
Caitlin Boyd
Maria Zarate
Halina Schindler

Readings of the Week / *Lecturas de la Semana*

Monday: Acts 12:1-11; Ps 34:2-9; 2 Tm 4:6-8, 17-18; Mt 16:13-19
Tuesday: Am 3:1-8; 4:11-12; Ps 5:4b-8; Mt 8:23-27
Wednesday: Am 5:14-15, 21-24; Ps 50:7-13, 16bc-17;Mt 8:28-34
Thursday: Am 7:10-17; Ps 19:8-11; Mt 9:1-8
Friday: Eph 2:19-22; Ps 117:1bc, 2; Jn 20:24-29
Saturday: Am 9:11-15; Ps 85:9ab, 10-14; Mt 9:14-17 or, for Independence Day, any readings from the Mass "For the Country," nos. 882- 886, or "For Peace and Justice," nos. 887-891
Sunday: Zec 9:9-10; Ps 145:1-2, 8-11, 13-14; Rom 8:9, 11-13; Mt 11:25-30



Priorities

In today's Gospel reading Jesus says that if we love anyone more that we love Him we are not worthy of Him. What He means is that we need to keep God first in our lives. The two great commandments He gave us are 'Love the Lord your God with all your heart and mind and strength' and 'Love your neighbour as yourself.'

How can we keep God first in our lives? We can start by talking to Him as soon as we start our day. We can tell Him we love Him and offer our day to Him! We also keep God first by following His laws- making sure we go to Mass at least every Sunday and Holy Day of Obligation, and going to Confession when we have a serious sin.

The next most important thing is loving others. God wants us to love and care for the people He has put into our lives. First we must care for our family that He has given us and then our friends and neighbours.

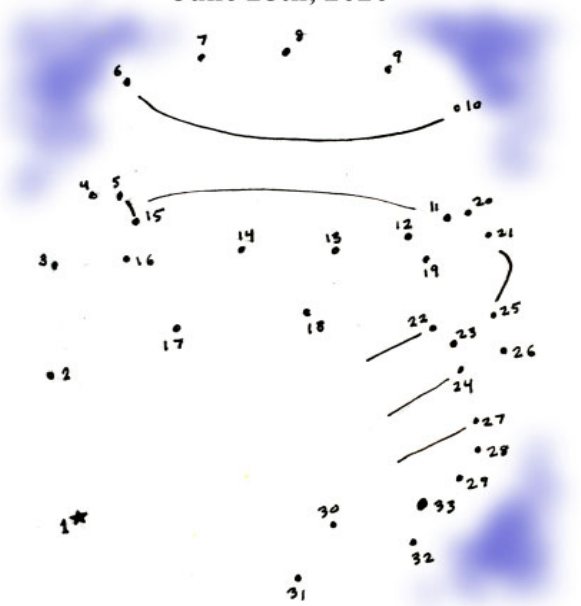
What is the most important thing for you to do today? How can you put God first every day this week?

Answers to Crossword: ACROSS: 4 little, 5 prophet, 6 to, 8 reward, 10 say, 11 cup, 12 cross, 14 me, 16 loves, 17 mother. DOWN: 1 righteous, 2 sent, 3 worthy, 7 lose, 9 receive, 13 sake 15 him

www.thekidsbulletin.com

The Kids' Bulletin

13th Sunday in Ordinary Time
June 28th, 2020



In today's Gospel reading Jesus says that if you give one of these to a little one because they are His disciple you will be rewarded. What is it? Connect the dots to find out!

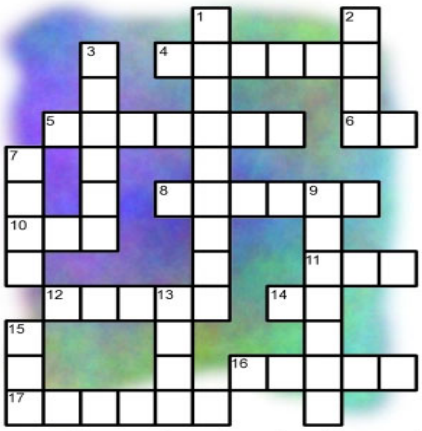
Saint Junipero Serra

July 1

SAINT JUNIPERO WORKED FOR MANY YEARS TO BRING THE NATIVE AMERICANS TO CHRIST, IN SPITE OF HIS BAD LEG AND THE DANGER OF BEING KILLED BY THE ENEMIES OF THE FAITH. WE CAN LEARN FROM HIM THAT GOD CAN DO GREAT THINGS THROUGH US WHEN WE DON'T GIVE UP EVEN WHEN IT HURTS.

thekidsbulletin@gmail.com

A Gospel Crossword



Fill in the missing words in today's Gospel reading to find the answers to this crossword! A=Across D=Down

He who loves father or _____(17A) more than me is not worthy of me; and he who _____(16A) son or daughter more than me is not worthy of me; and he who does not take his _____(12A) and follow me is not _____(3D) of me. He who finds his life will _____(7D) it, and he who loses his life for my _____(13D) will find it. "He who receives you receives _____(14A), and he who receives me receives _____(15D) who _____(2D) me. He who receives a prophet because he is a _____(5A) shall _____(9D) a prophet's reward, and he who receives a _____(1D) man because he is a righteous man shall receive a righteous man's _____(8A). And whoever gives _____(6A) one of these _____(4A) ones even a _____(11A) of cold water because he is a disciple, truly, I _____(10A) to you, he shall not lose his reward."

Church Name & Number- Saint Colette #512188

Address - 3900 Meadow Drive, Rolling Meadows 60008

Phone - 847-394-8100 ext.102

Contact Person—Edy Guillen

Software- Publisher 2013
Adobe Acrobat X
Windows 10

Printer– Kyocera ECOSYS M3550idn KX

Number of pages sent - 1 through 16

Sunday date of bulletin-
June 28, 2020

Special Instructions– Quantity should be 150 bulletins